

***Superlux***<sup>®</sup>

**HD668B**

Instruction Manual p.01

Bedienungsanleitung p.07

Manual de instrucciones p.13

使用手冊 p.19



# HD668B Studio Standard Headphones

Natural, spatial and accurate sound  
For all types of music  
Balanced, contoured, and deep bass  
Exceedingly authentic voice reproduction  
Unobtrusive, natural strings and wind instruments  
Pleasantly natural trebles  
Silvery, clear cymbals

## Instruction Manual

The HD668B is a semi-open dynamic headphones. Sound quality meets the demanding professional recording studio. Patented sturdy structure provides long-lasting durability even in challenge condition. Light weight and optimized mechanical pressure provides long-term wearing comfort. Equipped with 2 straight cables, short one is 1 meter long for palm size sound source on-the-move applications. Long one is 3 meter long, for professional monitoring applications. Inter-connect both cables, for even more distant requires. Included cable clip can secure detachable cable from pulling out by incident.

## Features

- Professional monitoring headphones
- High resolution drivers
- Precision tuned acoustic chamber
- Extended bass response
- Patented durable structure
- Comfort auto fit head pads
- Comfortable, long-lasting ear pads
- Detachable, single side cable
- Optimized headband pressure
- Light weight
- Cable clip included

## Technical data

Frequency response  
10 – 30,000Hz

Acoustic principle  
Dynamic, semi-open

Nominal impedance  
56  $\Omega$

Sound pressure level at 1KHz  
98dB SPL (1mW)

Long-term max. input power  
300 mW

THD  
 $\leq 0.03\%$

Headphone caliper pressure  
Approx. 3.5N

Weight (without cable)  
222 g

Plug  
3.5 mm stereo gold coated plug

Adapter  
3.5mm to 6.3 stereo gold coated plug

Connecting cable Detachable  
1M and 3M, straight,  $\Phi 3.5$

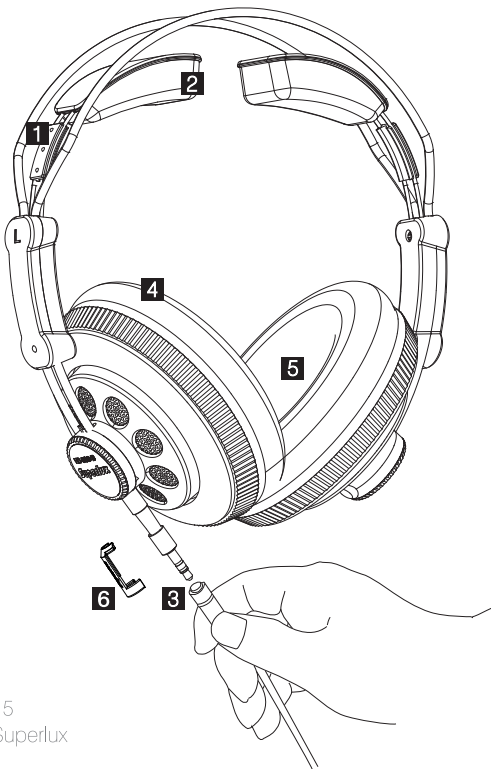
## Attention

Hearing Damage

Avoid using headphones with the volume turned up for an extended period of time.

Following are guide line by Occupational Safety and Health Administration and CDC, NIOSH:

dB SPL	Occupational noise exposure 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 hours
88	8 hours (90dB SPL)	4 hours
91	6 hours (92dB SPL)	2 hours
94	4 hours (95dB SPL)	1 hour
97	3 hours	30 min
100	2 hours	15 min
103	1.5 hours (102dB SPL)	7.5 min
106	1 hour (105dB SPL)	< 4 min
109	30 min (110dB SPL)	< 2 min
112		~ 1 min
115	15 min	~ 30 sec



- 1. Adjustable
- 2. Patent Structure
- 3. Detachable
- 4. Ear Pads, 1 pair
- 5. Foam Disk, 1 pair
- 6. Cable Clip

Ear Pad Kit EPK601 incl.: 4 & 5  
Order your EPK601 through Superlux  
authorized dealers.

## Replacing the ear pads

The ear pads have to be replaced from time to time for hygienic reasons.

EPK601 includes 1 pair of ear pads and 1 pair of foam disk.

## Cleaning the headphones

To clean the headphones, use a soft damp cloth. If necessary, the headphones can be cleaned with soapy water (use a mild cleanser such as washing-up liquid).

**Note: Do Not use solvent-containing cleansers!**

## Included



▪ 1M straight cable  
FD1YW



▪ 3M straight cable  
FD3YW



▪ Plug adapter  
JA10063350902



▪ Cable Clip  
LA1HD668B0100

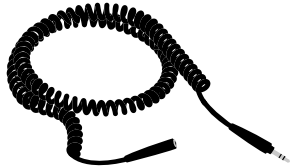


▪ Carrying Pouch  
KW100068101SU

## Recommended Product



- HA3D Headphone amplifier



- 3M Coil Cable  
FD3YW/S

## Contact

Marketing and sales

Superlux Taiwan

+886-2-26931323

sales@superlux.com.tw

Manufacturing & logistics

Superlux Enterprise

Development(Shanghai)Co., Ltd.

***Superlux***<sup>®</sup>

**HD668B**

# HD668B Studio Standard Kopfhörer

Natürlicher, räumlicher und akkurater Klang  
Für alle Musikrichtungen  
Ausgeglichen, detailreich und mit Tiefbass  
Überaus authentische Stimmwiedergabe  
Streich und Blasinstrumente klingen natürlich und unaufdringlich  
Angenehm natürliche Höhen  
Silbrig-klare Becken

## Bedienungsanleitung

Der HD668B ist ein halboffener dynamischer Kopfhörer, dessen Klangqualität den Anforderungen professioneller Aufnahmestudios entspricht. Die patentierte robuste Konstruktion gewährleistet eine hohe Langlebigkeit, auch in anspruchsvollem Einsatz. Das geringe Gewicht und der optimierte Anpressdruck sorgen für nachhaltigen Tragekomfort. Das Gerät ist mit 2 Kabeln ausgestattet, ein kurzes mit 1 Meter Länge für den mobilen Einsatz mit tragbaren Geräten, und einem langem mit 3 Metern Länge für professionelles Abhören. Soll eine noch größere Distanz überbrückt werden, verbinden Sie beide Kabel miteinander. Mit der mitgelieferten Kabelklemme wird das abnehmbare Kabel gegen ein unbeabsichtigtes Herausziehen gesichert.

## Merkmale

- Hochauflösende Wandler
- Akustisch hochoptimiertes Wandlergehäuse
- Erweiterter Bassbereich
- Strapazierfähiger Aufbau
- Komfortable, automatische Anpassung an die Kopfform
- Haltbare Ohrkissen mit hervorragendem Tragekomfort
- Einseitige Kabelführung (abnehmbar)
- Optimale Auflagekraft der Ohrkissen
- Geringes Gewicht
- Kabelklemme mitgeliefert



## Technische Daten

Frequenzumfang

10 – 30,000Hz

Akkustikprinzip

Dynamisch, halboffen

Nominale Impedance

56  $\Omega$

Schalldruckpegel bei 1KHz

98dB SPL (1mW)

Max. Dauereingangsleistung

300 mW

THD

$\leq 0.03\%$

Kopfhörer-Anpressdruck

Approx. 3.5N

Gewicht (ohne Kabel)

222 g

Stecker vergoldeter

3.5 mm Stereostecker

Adapter

3.5mm auf 6,3 Stereo Stecker, vergoldet

Anschlusskabel abnehmbar

1M und 3M, straight,  $\Phi 3.5$

## Achtung

Gehörschädigung

Vermeiden Sie den Einsatz von Kopfhörern

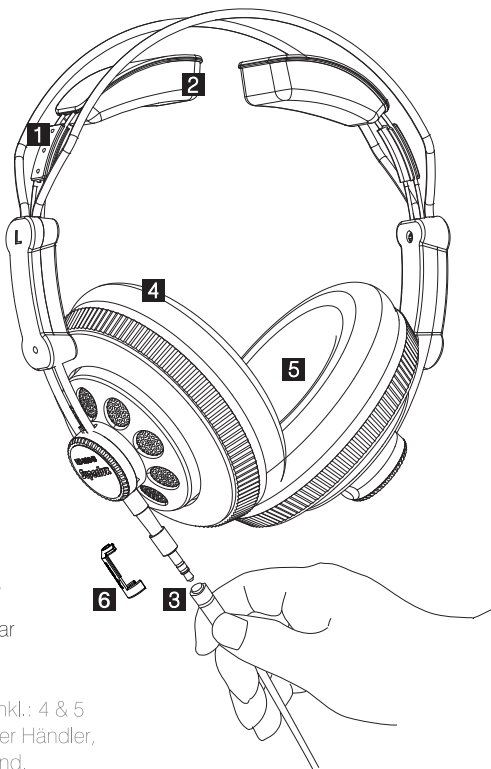
mit hoher Lautstärke über einen längeren

Zeitraum. Es folgen Empfehlungen der

Behörde für Arbeitssicherheit und

Gesundheit und CDC, NIOSH:

dB SPL	Lärmbelastung am Arbeitsplatz 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 Stunden
88	8 Stunden (90dB SPL)	4 Stunden
91	6 Stunden (92dB SPL)	2 Stunden
94	4 Stunden (95dB SPL)	1 Stunden
97	3 Stunden	30 min
100	2 Stunden	15 min
103	1.5 Stunden (102dB SPL)	7.5 min
106	1 Stunden (105dB SPL)	< 4 min
109	30 min (110dB SPL)	< 2 min
112		~ 1 min
115	15 min	~ 30 sec



- 1. Silberig-klare
- 2. Patent Struktur
- 3. Abnehmbar
- 4. Ohrmuschelpolster, 1 Paar
- 5. Schaumstoffscheibe, 1 Paar
- 6. Kabelklemme

Ohrmuschelpolster EPK601 inkl.: 4 & 5  
 Bestellen Sie Ihre EPK601 über Händler,  
 die von Superlux autorisiert sind.

Die Ohrmuschelpolster ersetzen

Die Ohrmuschelpolster müssen aus hygienischen Gründen von Zeit zu Zeit ersetzt werden. EPK601 enthält ein Paar Ohrmuschelpolster und 1 Paar Schaumstoffscheiben.

Die Kopfhörer reinigen

Zur Reinigung der Kopfhörer verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch. Falls nötig, können Sie die Kopfhörer mit etwas Seifenwasser reinigen (verwenden Sie einen milden Reiniger, z.B. flüssiges Spülmittel).

**Tipp: Verwenden Sie niemals Reiniger, der Lösungsmittel enthält!**

## Mitgeliefert



▪ 1M Kabel  
FD1YW



▪ 3M Kabel  
FD3YW



▪ Steckeradapter  
JA10063350902



▪ Kabelklemme  
LA1HD668B0100

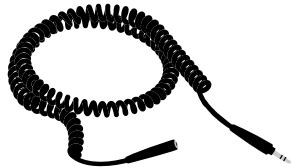


▪ Tragebeutel  
KW100068101SU

## Empfohlenes Produkt



- HA3D Kopfhörenverstärker



- 3M Spiralkabel  
FD3YW/S

## Kontakt

Marketing und Verkauf

Superlux Taiwan

+886-2-26931323

sales@superlux.com.tw

Herstellung & Logistik

Superlux Enterprise

Development(Shanghai)Co., Ltd.

***Superlux***<sup>®</sup>

**HD668B**

# HD668B

## Audífono

### Estandar

### de Estudio

Sonido natural, espacial y exacto  
Para todo tipo de música  
Equilibrados y con bajos profundos  
Natural reproducción de las voces y las cuerdas  
Agudos brillantes y agradables

## Manual de instrucciones

El HD668B es un audífono dinámico semi-abierto. La calidad del audio cumple con las exigencias profesionales de un estudio de grabación. Su resistente estructura ofrece durabilidad a largo plazo, incluso en condiciones de alta exigencia. Muy ligeros y una óptima presión sonora, otorgando confort incluso si se lo utiliza por un largo tiempo. Equipado con dos cables, uno de 1m de longitud para tener al alcance de la mano, el Segundo cable de 3m de largo, para situaciones de monitoreo. Inter-conexión de ambos cables, para obtener más distancia si la situación lo requiere. El clip para cables que se incluye puede fijar los cables desmontables de ser arrancados por accidente.

## Contiene

- Audífonos de monitoreo profesional
- Bobinas de alta resolución
- Cámara Acústica Ajustada de Precisión
- Respuesta Extendida en Bajos
- Estructura Durable
- Confortable Soporte Autoajutable a la Cabeza
- Confortables y Duraderas Almohadillas
- Cable Removible desde un solo Lado
- Presión Optimizada
- Muy Liviano
- Incluido clip de cable

## Datos técnicost

Respuesta de frecuencia  
10 – 30,000Hz

Principio acústico dinámico  
Semi-abierto

Impedancia nominal  
56  $\Omega$

Nivel de presión Sonora a 1KHz  
98dB SPL (1mW)

Maxima potencia de entrada a largo plazo  
300 mW

THD  
 $\leq 0.03\%$

Pinza de presión del audífono  
aprox. 3.5N

Peso (sin el cable)  
222 g

Conector  
de 3.5mm a 6.3 estereo recubierta en oro

Adapter  
3.5mm to 6.3 stereo gold coated plug

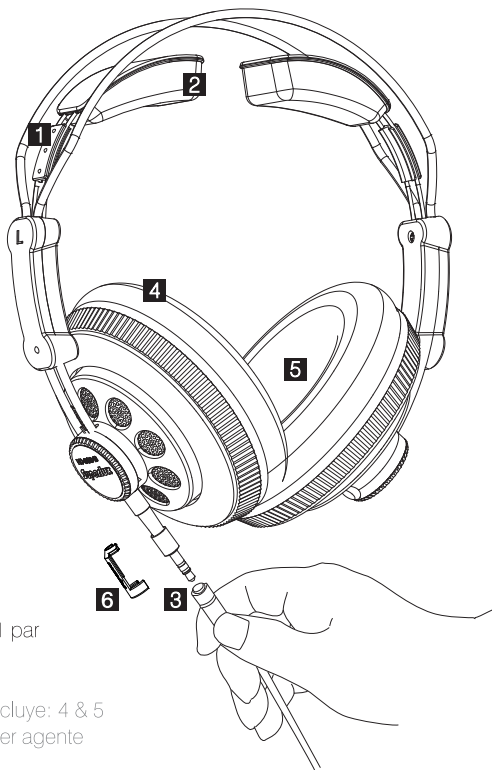
Cable de conexión desmontable  
1m y 3m de largo,  $\Phi 3.5$

## Atención

Daños de audición

A continuación, una guía siguiendo los lineamientos del Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH). El NIOSH es la agencia federal de los Estados Unidos encargada de la realización, investigación y formulación de recomendaciones para la prevención de lesiones y enfermedades relacionadas con el trabajo:

dB SPL	Nivel de presión Sonora 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 horas
88	8 horas (90dB SPL)	4 horas
91	6 horas (92dB SPL)	2 horas
94	4 horas (95dB SPL)	1 hora
97	3 horas	30 min
100	2 horas	15 min
103	1.5 horas (102dB SPL)	7.5 min
106	1 hora (105dB SPL)	< 4 min
109	30 min (110dB SPL)	< 2 min
112		~ 1 min
115	15 min	~ 30 sec



- 1. Ajustable
- 2. Estructura patentada
- 3. Desmontable
- 4. de almohadillas, 1 par
- 5. Discos de goma espuma, 1 par
- 6. Clip para Cables

Ear Pad Kit modelo EPK601 incluye: 4 & 5  
Ordene sus EPK601 a cualquier agente autorizado de Superlux.



## Sustitución de las almohadillas

Las almohadillas deben ser cambiadas con el paso del tiempo por razones higiénicas. El EPK601 incluye un par de almohadillas y un par de discos de goma espuma.

## Limpiando los audífonos

Para limpiar los audífonos, utilice un paño suave. Si es necesario, utilice agua con un poco de jabón diluido.

**Importante: No utilice limpiadores que contengan solventes!**

## Incluido

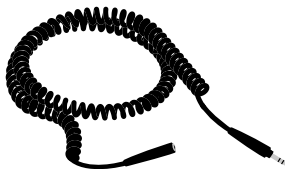


- Cable plano de 1m  
FD1YW
- Cable plano de 3m  
FD3YW
- Conector adaptador modelo  
JA10063350902
- Clip para Cables  
JA10063350902
- Bolsa protectora para guardarlos  
KW100068101SU

## Producto recomendado



- HA3D Amplificador para audífonos



- Cable de 3m  
FD3Y/W/S

## Contacto

Marketing y ventas

Superlux Taiwan

+886-2-26931323

sales@superlux.com.tw

Fabricación y logística

Superlux Enterprise

Development(Shanghai)Co., Ltd.

***Superlux***<sup>®</sup>

**HD668B**

# HD668B

## 錄音棚

## 監聽級

## 標準耳機

自然正確有空間感的聲音

適合各種型態的音樂

平衡真實的人聲重現

順暢的弦樂與木管樂器

愉快清脆的高音銅鈸

### 使用手冊

HD668B是半開放式動圈耳機，聲音的品質符合專業錄音室水準，專利耐用結構提供持久耐用的可靠度，重量輕，最佳化的頭夾壓力適合長時間舒適的佩戴，隨附兩條耳機訊號直線，短的1米，適合隨身收音設備，長的3米，適合專業監聽工作，或延長距離使用。內含線扣用以抓住可分離之耳機線，以預防被拉扯而脫落。

### 特點

- 專業監聽用耳機
- 高解析度驅動器
- 精密調整聲學腔體
- 優異低頻延展性能
- 堅固結構設計與製造
- 舒適自動調整頭墊
- 舒適且耐用耳墊
- 可分離，單邊出線
- 優化夾力設計
- 輕量化設計
- 內含線扣

## 技術資料

頻率響應

10 – 30,000Hz

聲學原理

半開放式

額定阻抗

56 Ω

靈敏度

98dB SPL (1mW)

長時間最大輸入功率

300 mW

總諧波失真

≤0.03%

耳罩至耳朵的壓力

約3.5牛頓

淨重（不含線）

222公克

插頭

3.5 mm立體鍍金插頭

轉換頭

3.5mm至6.3mm鍍金轉換頭

可分離式耳機線

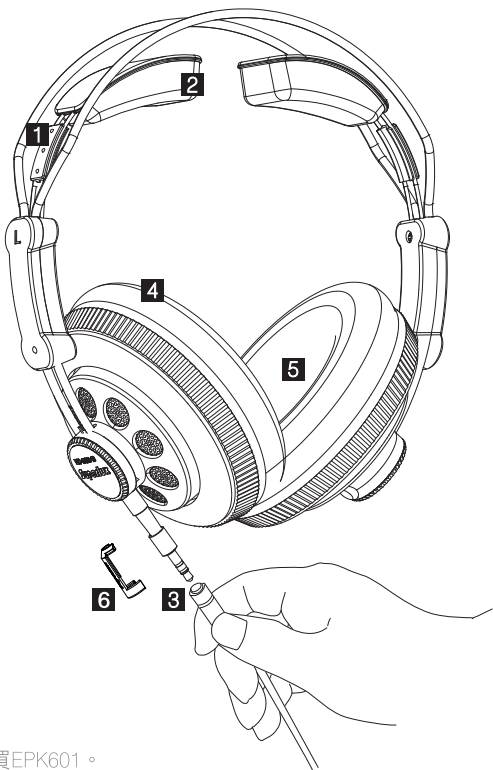
1米和3米，直線，3.5mm插頭

## 注意

聽覺損傷

避免長期高音量使用耳機，以下表格為美國OSHA、CDC、NIOSH對於使用耳機的指南：

dB SPL	職業噪音暴露 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8小時
88	8小時 (90dB SPL)	4小時
91	6小時 (92dB SPL)	2小時
94	4小時 (95dB SPL)	1小時
97	3小時	30分
100	2小時	15分
103	1.5小時 (102dB SPL)	7.5分
106	1小時 (105dB SPL)	< 4分
109	30分 (110dB SPL)	< 2分
112		~ 1分
115	15分	~ 30秒



- 1. 可調整設計
- 2. 專利結構
- 3. 可分離式
- 4. 耳罩一對
- 5. 防塵海棉一對
- 6. 線扣

EPK601包含：4 & 5

請向Superlux授權經銷商購買EPK601。

## 更換耳罩

為了衛生，耳罩必需時常更換。EPK601包含耳罩與海棉防塵片各一對。

## 清理耳機

使用柔軟的濕布，如有需要，耳機可以用稀釋的肥皂水清理。

注意：請勿使用含有溶劑的清潔液！

## 產品隨附



▪ 1M 延長線  
FD1YW



▪ 3M 延長線  
FD3YW



▪ 轉換接頭  
JA10063350902



▪ 線扣  
LA1HD668B0100

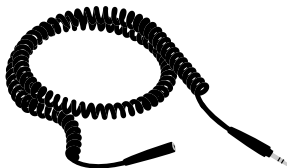


▪ 攜行袋  
KW100068101SU

## 相關產品



■ HA3D 耳擴



■ 3M捲線  
FD3YW/S

## 連絡我們

行銷和業務

Superlux 舒伯樂 台灣

+886-2-26931323

sales@superlux.com.tw

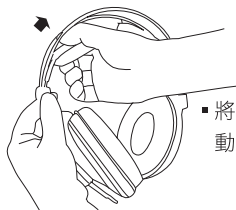
生產和物流

旭廣企業發展(上海)有限公司

20,000 copies 09/2009

P/N:LB100668B04SU

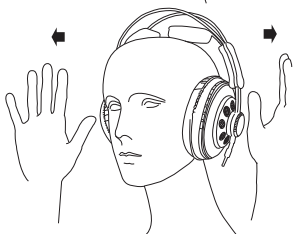




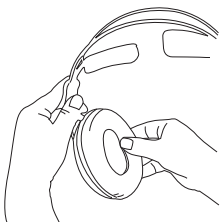
- 將頭墊左、右移動至理想位置。



- 戴上耳機，頭弓靠著頭部上方。



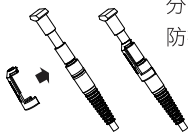
- 請勿蓋住耳機背面。



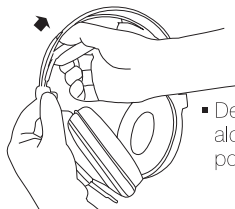
- 換耳罩時，請把舊耳罩拆下，將新耳罩沿著圓形本體慢慢套上。



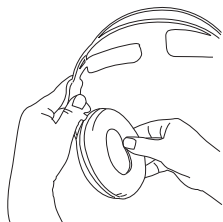
- 換訊號線時，請把舊訊號線拔下，將新訊號線裝上。



- 將線扣套上以抓住可分離之耳機線，以預防被拉扯而脫落。



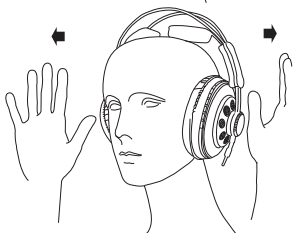
- Deslicelos hasta alcanzar la posición ideal.



- Reemplace las almohadillas viejas removíendolas simplemente por unas nuevas.



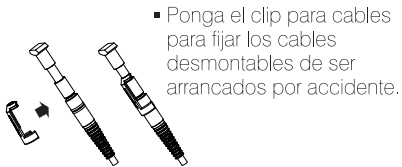
- Colóquese los audífonos. Apoye las almohadillas en su cabeza.



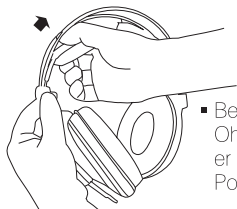
- No cubra la parte posterior del audífono.



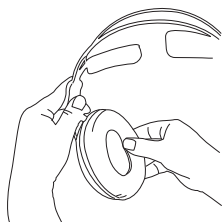
- Para cambiar el cable, desconecte el conector, al igual que el dispositivo que lo conecta a la fuente de audio. Reemplácelo con otro cable compatible.



- Ponga el clip para cables para fijar los cables desmontables de ser arrancados por accidente.



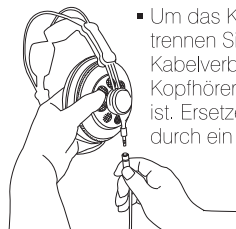
- Bewegen Sie die Ohrmuschelpolster in die optimale Position.



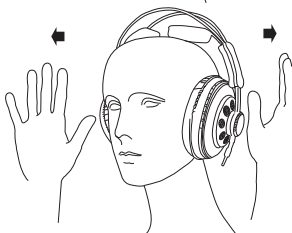
- Ersetzen Sie die Ohrmuschelpolster, indem Sie die alten einfach abnehmen. Setzen Sie das neue Paar langsam von der Gehäusekante aus wieder auf.



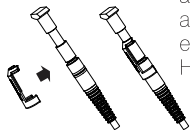
- Setzen Sie die Kopfhörer auf. Lassen Sie die Ohrmuschelpolster an Ihrem Kopf aufliegen.



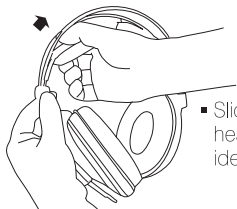
- Um das Kabel zu wechseln, trennen Sie einfach die Kabelverbindung, die wie ein Kopfhörerstecker ausgeführt ist. Ersetzen Sie das Kabel durch ein kompatibles neues.



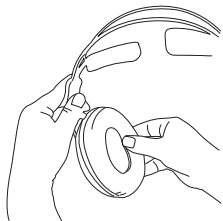
- Decken Sie die Rückseiten der Kopfhörer ab.



- Die Kabelklemme anbringen, um das abnehmbare Kabel gegen ein unbeabsichtigtes Herausziehen zu sichern.



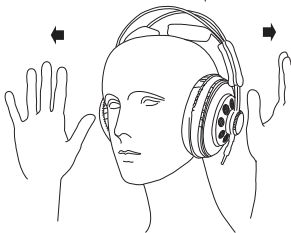
- Slide the headpads to an ideal position.



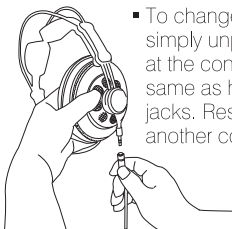
- Replacing the ear pads by simply remove the old one. Restore the new set of pads slowly along the edge of the enclosures.



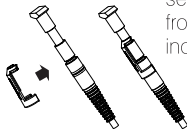
- Put on the headphones and rest the headpads on your head.



- Do not cover the back of the headphones.



- To change the cables, simply unplug the cable at the connectors as the same as headphone jacks. Restore with another compatible cable.



- Put on cable clip to secure detachable cable from pulling out by incident.

